

Forsikringsavtalen består av forsikringsbevis og forsikringsvilkår. Beviset gjelder foran vilkårene. Beviset viser hvilke dekninger som er valgt og hva som er bedriftens ansvar. Vilråene sier hva forsikringen dekker, hvilke unntak som gjelder og hvordan erstatningen beregnes. Bestemmelser som gjelder alle deler av forsikringen kommer først. Deretter kommer bestemmelser for hver dekning. I tillegg gjelder Generelle vilkår (vilkårsnummer BGE90080) for alle våre forsikringer.

Prosjektforsikring - Vilkår BSLMR100

Vilkår av 01.02.2016. Avløser vilkår av 01.01.2015

1. Hvem forsikringen gjelder til fordel for

1.1. Forsikringen gjelder til fordel for forsikringstakeren.

1.2. Forsikringen gjelder til fordel for innehaver av tinglyst eiendomsrett, panterett eller annen tinglyst sikkerhetsrett i fast eiendom.

1.3. Forsikringen gjelder ikke til fordel for innehaver av slike rettigheter i løsøre uten at dette er angitt spesielt i forsikringsbeviset. FAL (lov om forsikringsavtaler fra 16. juni 1989) paragraf 7-1, 3. ledd gjelder ikke.

1.4. Forsikringen gjelder til fordel for annen panthaver eller eier av ting enn dem som er omtalt i punkt 1.1. til 1.3., men bare dersom forsikringstakeren har forsikringsplikt for tingen eller bærer risikoen for den.

1.5. Forsikringen gjelder til fordel for byggherre eller eier av ting, som har inngått kontrakt med forsikringstakeren, om bygge- og anleggs eller montasjearbeider.

1.6. Forsikringsavtalen kan endres, flyttes, sies opp eller falle bort uten varsel til den medforsikrede.

Ved skadeoppgjør kan selskapet med samtykke fra den medforsikrede forhandle med forsikringstakeren og utbetale erstatning til ham med bindende virkning for den medforsikrede.

Den medforsikrede kan likevel ikke motsette seg at hele erstatningen utbetales til forsikringstakeren, når skaden er utbedret eller det er stilt betryggende sikkerhet for at erstatningen vil bli brukt til utbedring av skaden. Den medforsikrede kan heller ikke motsette seg at erstatningen settes inn i bank hvor den disponeres av forsikringstakeren og medforsikrede i fellesskap, se FAL paragrafer 7-1 til 7-5.

1.7. Forsikringen faller bort hvis de ting forsikringen er knyttet til skifter eier. Selskapet svarer likevel for forsikringstilfelle som inntreer innen 14 dager etter eierskiftet, men dette gjelder ikke hvor den nye eier har tegnet forsikring.

2. Hvor forsikringen gjelder

2.1. Forsikringen gjelder hvor arbeidet utføres (kontraksstedet) i Norden.

2.2. For ting som er til reparasjon/overhaling gjelder forsikringen hvor som helst i Norden.

2.3. Forsikringen gjelder ikke for ting under transport.

2.4. Naturskadeforsikringen gjelder i Norge.

3. Hva forsikringen omfatter

3.1. Bygge- og anleggsarbeider

3.1.1. Forsikringen omfatter arbeider utført for forsikringstakers egen regning og risiko og utførte kontraksarbeider som forsikringstakeren bærer risikoen og har forsikringsplikt for;

herunder

- rehabilitering, ombygging og reparasjon
- materialer og utstyr som er losset på kontraksstedet og som skal inngå i det ferdige bygget/anlegget
- arbeider bekostet og utført av tiltakshaver
- andre utgifter som er spesifisert i forsikringsbeviset.

Ved særskilt avtale kan forsikringen utvides til også å omfatte eksisterende bygning, bygningskonstruksjoner eller anlegg.

Forsikringen omfatter ikke:

- eget utstyr, egne maskiner, eget hjelpeutstyr og eget verktøy, som anvendes for arbeidets utførelse, og som ikke inngår i det ferdige bygget-/anlegget.

3.1.2 Forsikringen gjelder fra kontraksarbeidet påbegynnes og inntil kontraksarbeidet er overtatt av tiltakshaver ved overtakelsesforretning eller ved at kontraksarbeidet tas i bruk av tiltakshaver, men ikke utover forsikringstiden.

For arbeider utført for forsikringstakerens egen regning og risiko gjelder forsikringen fra arbeidet påbegynnes og inntil arbeidet er avsluttet, men ikke utover forsikringstiden.

3.2. Montasjearbeider

3.2.1. Forsikringen omfatter utførte montasjearbeider som forsikringstakeren bærer risikoen og har forsikringsplikt for, herunder monterings-, demonterings-, installasjonsarbeider som omfatter produksjonslinjer, maskiner, antenneanlegg, ledningsnett, kraner, heisanlegg og liknende tekniske konstruksjoner og innretninger.

Forsikringen omfatter ikke:

- fundamenter til tekniske konstruksjoner og innretninger beskrevet i foregående avsnitt
- eget utstyr, egne maskiner, eget hjelpeutstyr og eget verktøy, som anvendes for arbeidets utførelse, og som ikke inngår i montasjearbeidet.

3.2.2. Forsikringen gjelder fra kontraktsarbeidet påbegynnes og inntil kontraktsarbeidet er avsluttet eller overlevert, men ikke utover forsikringstiden.

Ved prøving av ny ting gjelder forsikringen i prøvetiden, men opphører senest 4 uker etter at prøving er påbegynt, med mindre lengre prøvetid er særskilt avtalt.

Ved montering av brukt ting gjelder forsikringen inntil monteringen er avsluttet.

Ved demontering gjelder forsikringen inntil opplesing for transport fra forsikringsstedet er påbegynt.

3.3. Særskilt avtale

Ved særskilt avtale og når det fremgår av forsikringsbeviset kan forsikringen omfatte

- brakker, containere og lignende som anvendes for arbeidets gjennomføring, men som ikke skal inngå i det ferdige bygg/anlegg.

3.4. Utgifter

Etter erstatningsmessig skade på forsikret ting omfatter forsikringen også utgifter som angitt i punktene 3.4.1 til 3.4.6.

3.4.1. nødvendige utgifter til riving, rydding og bortkjøring av verdiløse rester.

Innenfor et tidsrom av 12 måneder dekkes også merutgifter til nødvendig midlertidig lagring og destruksjon av giftige eller miljøfiendtlige rester etter påbud med hjemmel i lov eller offentlige forskrifter. Men forsikringen omfatter ikke utstyr, varer og hjelpstoffer som ikke var i bruk og som var lagret eller deponert på forsikringsstedet.

Utgifter beskrevet i foregående avsnitt erstattes med inntil 20 % av tingskadeerstatningen, maksimum kr 1 000 000, med mindre annet beløp er angitt i forsikringsbeviset.

3.4.2. økte utgifter til utbedring, gjenanskaffelse eller gjenoppføring av forsikrede ting på grunn av prisstigning i inntil 24 måneder fra skadedagen. Prisstigning erstattes i samme forhold som skaden forøvrig og er begrenset til 20 % av tingskadeerstatningen.

3.4.3. merutgifter ved påbud gitt med hjemmel i lov eller offentlig forskrift i forbindelse med reparasjon eller gjenoppføring av bygning er omfattet, med inntil kr 1 000 000 pr. skadetilfelle.

Ved mindre reparasjoner enn hovedombygging omfattes kun de merutgifter som er direkte knyttet til de skadede bygningsdelene som blir reparert. Med hovedombygging menes byggetiltak som er så omfattende at hele byggverket i det vesentlige blir fornyet.

Innenfor nevnte sum dekkes også utgifter som ikke direkte vedrører byggearbeidet, men som er en betingelse for at bygningen utbedres eller gjenoppføres på samme byggetomt, samt utgifter til grunnundersøkelser og fundamentering i forbindelse med utbedringen eller gjenoppføringen.

Forsikringen omfatter ikke:

- merutgifter til utgraving/sprengning av kjeller
- merutgifter som skyldes at bygning gjenoppføres større enn den skadede
- utgifter ved påbud som myndighetene hadde hjemmel til å gi selv om skaden ikke hadde inntruffet
- tap av nytteareal dersom gjenoppført eller reparert bygning som følge av påbudet får mindre nytteareal enn det bygningen hadde før skaden.

Utbedring/gjenoppføring må være avsluttet innen 5 år etter skadedagen. Erstatningen forfaller først til betaling når skaden er utbedret.

3.4.4. ekstrautgifter som sikrede pådrar seg i ansvarstiden når disse er en følge av erstatningsmessig skade på forsikringsstedet og de er nødvendige for å kunne fortsette virksomheten, med inntil kr 200 000 - med mindre annet beløp er angitt i forsikringsbeviset.

3.4.5. ansattes tøy og effekter med inntil kr 5 000 per ansatt.

Forsikringen omfatter ikke penger eller verdipapirer.

3.4.6. utbedring av skader som konstateres innenfor de frister som gjelder etter FAL paragrafer 8-5 og 8-6, når skaden er erstatningsmessig etter kap. 4 og er inntruffet i forsikringstiden.

4. Hvilke skader selskapet svarer for

4.1. Selskapet svarer for:

- plutselig og uforutsett skade som rammer forsikrede ting etter kapittel 3.
- naturskade

som direkte skyldes naturulykke som:

- skred
- storm
- flom
- stormflo

- jordskjelv
- vulkanutbrudd

Jf. paragraf 1 i lov om naturskadeforsikring av 16. juni 1989 nr. 70. Se forøvrig vilkår for Naturskade nr. BGE90010.

4.2. Uten særskilt avtale svarer selskapet ikke for skade:

4.2.1. som skyldes utilstrekkelig eller sviktende fundamentering.

4.3. Selskapet svarer ikke for:

4.3.1. skade ved tyveri

- utenfor bygning
- fra telt/plasthall
- fra rom i bygning eller fra container/brakke når disse er åpne for kunder og publikum
- fra bil

4.3.2. skade eller tap som skyldes underslag eller svinn.

4.3.3. skade på maskin som skyldes kortslutning eller annet elektrisk fenomen, eksplosjon eller mekanisk brudd.

4.3.4. skade på den del av forsikrede ting som er feil konstruert, dimensjonert, utført, montert eller som har materialfeil.

4.3.5. skade eller tap som skyldes setninger i grunnen eller i bygning.

4.3.6. skade eller tap som dekkes av vareleverandørs garanti eller som leverandør plikter å erstatte i henhold til kontrakt eller leveringsbetingelser, og som de kan gjøres ansvarlig for.

4.3.7. kostnader ved utskifting eller reparasjon av komponenter på grunn av slitasje som er en følge av ordinær bruk eller på grunn av aldring, korrosjon, råte, svinn eller annen gradvis forringelse.

4.3.8. driftstap, mulkt eller tap av kontrakt.

4.3.9. skade eller tap som skyldes mangelfull eller forsinket levering.

5. Forutsetninger og begrensninger

Selskapet tar forbehold om at ansvaret kan reduseres eller falle helt bort dersom nedenstående forutsetninger ikke er oppfylt, se FAL paragraf 4-6 og 4-8.

5.1. Sikkerhetsforskrift

Selskapet forutsetter at følgende sikkerhetsforskrift blir overholdt:

- sikkerhetsforskrift for Prosjektforsikring, FB077

Sikkerhetsforskriftene er inntatt i forsikringsbeviset. Dersom sikrede ved handling eller unnlattelse forsømmer å overholde eller påse at sikkerhetsforskriftene overholdes, avgjøres det under hensyn til skyldgraden, skadeforløpet og forholdene ellers om selskapet skal betale noe, og i tilfelle hvor mye, se FAL paragraf 4-8.

5.2. Identifikasjon

Sikredes rett til erstatning kan reduseres eller falle bort som følge av handlinger eller unnlattelser fra

- styret, styrets formann, administrerende direktør og personer som i kraft av overordnet stilling har ansvar for forsikring, økonomi, salg, markedsføring, drift, produksjon eller vedlikehold.

5.3. Identifikasjon ved overtredelse av sikkerhetsforskrift

Bestemmelser om at sikredes rett til erstatning helt eller delvis bortfaller som følge av sikredes handlinger eller unnlattelser får tilsvarende anvendelse ved handlinger eller unnlattelser gjort av ansatt som har det overordnede ansvar for den del av virksomheten hvor forsømmelsen er gjort, jf. FAL paragraf 4-11. Ved overtredelse av sikkerhetsforskrifter gjelder det samme også hvis forsømmelsen er begått av personer som har en særlig selvstendig stilling innen virksomheten eller av arbeidsledere som i arbeidstiden følger dem de er satt til å lede.

6. Forsikringsform og forsikringssum

6.1. Forsikringsform

6.1.1. Førsterisiko

Førsterisikoforsikring er en forsikringsform for ting og interesse der skaden erstattes inntil den angitte forsikringssum. Underforsikring beregnes ikke. Reglene i kap. 7 om fradrag ved skadefastsettelse og erstatningsberegning kommer til anvendelse ved skade.

6.2. Forsikringssum

6.2.1. Prosjektforsikring

For bygge-, anleggs og montasjeprosjekt forsikret som enkeltprosjekt skal forsikringssummen tilsvare verdien av

det fullførte kontraktsarbeidet som forsikringstaker bærer risikoen for eller har plikt til å holde forsikret i henhold til kontrakt eller avtale. Forsikringssummen fastsettes av forsikringstaker og angis i forsikringsbeviset. Dersom verdien av kontraktsarbeidet endres må dette meldes til selskapet uten ugrunnet opphold.

6.2.2. Andre ting og utgifter som omfattes av forsikringen For ting og utgifter nevnt under punkt 3., gjelder de oppgitte forsikringssummene med mindre annet er avtalt og fremgår av forsikringsbeviset.

7. Skadeoppgjør

Etter FAL paragraf 8-5, 1. ledd mister sikrede retten til erstatning dersom kravet ikke er meldt til selskapet innen ett år etter at sikrede fikk kunnskap om de forhold som begrunner det.

Brann, tyveri, hærverk og ran skal meldes til politiet. Selskapet kan også kreve at andre skader blir meldt til politiet.

Erstatningen fastsettes etter nedenstående regler; FAL paragraf 6-1 gjelder ikke.

7.1. Bygge-, anlegg- eller montasjearbeid

7.1.1. Bygge-, anlegg- eller montasjearbeid som gjenoppføres/gjenanskaffes innen landets grenser, til samme formål, innen 5 år, av forsikringstaker, eier, ektefelle/samboer eller livsarving.

Kjøp av annen bygning regnes ikke som gjenoppføring.

Erstatningen beregnes på grunnlag av kostnadene til gjenoppføring/gjenanskaffelse til samme - eller i det vesentlige samme - stand som umiddelbart før skaden inntraff, beregnet etter prisene på skadedagen.

Erstatningsgrunnlaget kan ikke settes høyere enn gjenoppførings-/gjenanskaffelsesprisen før skaden fratrukket verdien etter skaden. Med gjenoppførings-/gjenanskaffelsesprisen menes hva det på skadedagen ville kostet å gjenoppføre/gjenanskaffe tilsvarende - eller i det vesentlige tilsvarende - bygge-, anlegg- eller montasjearbeid på skadestedet.

Meromkostninger ved bygge-/konstruksjonsmåte og utstyr som er urasjonelle etter dagens byggeskikk tas ikke med ved fastsettelse av gjenoppførings-/gjenanskaffelsesprisen. Del/komponent som står foran utskifting eller riving, erstattes etter sin omsetningsverdi før skaden etter fradrag for kostnadene ved riving/demontering.

Dersom omsetningsverdien av den nye/reparerte bygge-, anlegg- eller montasjearbeidet blir større enn bygge-, anlegg- eller montasjearbeidets omsetningsverdi før skaden, gjøres det fradrag for den økning som overstiger 40 % av omsetningsverdien før skaden inntraff.

Ved fastsettelse av bygge-, anlegg- eller montasjearbeidets omsetningsverdi skal det tas hensyn til mulige endringer i avkastning, beliggenhet og andre forhold. Nødvendige beregninger baseres på gjenoppførings-/gjenanskaffelsesprisen.

7.1.2. Bygge-, anlegg- eller montasjearbeid som gjenoppføres/gjenanskaffes innen landets grenser, til annet formål, innen 5 år, av forsikringstaker, eier, ektefelle/samboer eller livsarving.

Erstatningen beregnes som i punkt 7.1.1, men dersom omsetningsverdien av det nye/reparerte bygge-, anlegg- eller montasjearbeidet blir større enn bygge-, anlegg- eller montasjearbeidets omsetningsverdi før skaden, gjøres det fradrag for hele økningen.

Ved fastsettelse av bygge-, anlegg- eller montasjearbeidets omsetningsverdi skal det tas hensyn til mulige endringer i avkastning, beliggenhet og andre forhold. Nødvendige beregninger baseres på gjenoppføringsprisen.

7.1.3. Bygge-, anlegg- eller montasjearbeid som ikke gjenoppføres/repareres som nevnt i punkt 7.1.1. eller 7.1.2. Erstatningsgrunnlaget fastsettes etter punkt 7.1.1., begrenset til reduksjonen i bygge-, anlegg eller montasjearbeidets omsetningsverdi som følge av skaden. Dersom bygge-, anlegg- eller montasjearbeidet ikke kan omsettes separat, legges i stedet bygge-, anlegg- eller montasjearbeidets bruksverdi til grunn.

7.1.4. Bygge-, anlegg- eller montasjearbeide som står foran riving. Erstatningsgrunnlaget er begrenset til verdien av bygge-, anlegg- eller montasjearbeidets brukbare materialer, nedtatt og lagt ferdig for salg eller transport, etter fradrag for utgiftene ved rivingen.

7.2. Maskiner og løsøre

7.2.1. Maskiner og løsøre som repareres/ gjenanskaffes.

Erstatningen beregnes på grunnlag av kostnadene til gjenanskaffelse/reparasjon til samme - eller i det vesentlige samme - stand som umiddelbart før skaden inntraff.

Erstatningsgrunnlaget kan ikke settes høyere enn gjenanskaffelsesprisen før skaden, fratrukket verdien etter skaden. Med gjenanskaffelsesprisen menes hva det på skadedagen ville kostet å gjenanskaffe tilsvarende - eller i det vesentlige tilsvarende - ny ting.

Det skal gjøres fradrag for verdiøkning ved forbedring av tilstanden på den skadde tingen eller del/komponent av tingen ved at brukt blir erstattet med nytt. Ved vurderingen tas hensyn til forringelse ved elde, bruk, nedsatt bruksverdi, den tid tingen har vært i bruk og gjenstående brukstid.

Fradrag gjøres for den del av verdiøkningen som overstiger 40 % av tingens eller delens/ komponentens verdi før skaden.

7.2.2. Maskiner og løsøre som ikke repareres/gjenanskaffes. For maskiner og løsøre som uansett årsak ikke er gjenskaffet eller reparert innen 3 år etter at skaden inntraff, beregnes forsikringsverdien som under punkt 7.2.1., men begrenset til omsetningsverdien på skadedagen.

7.3. Varer

Erstatningen beregnes på grunnlag av kostnadene til gjenanskaffelse/reparasjon til samme, eller i det vesentlige samme stand som umiddelbart før skaden inntraff, beregnet etter prisene på skadedagen.

Erstatningsgrunnlaget kan ikke settes høyere enn verdien før skaden, fratrukket verdien etter skaden.

Ved fastsettelse av verdien skal det tas hensyn til sparte kostnader, renter, kontantrabatter, ukurans og andre

omstendigheter som innvirker på verdien. For varer som har redusert verdi på grunn av ukurans og som skal selges til redusert pris, skal verdien reduseres i samme forhold som reduksjon i salgspris.

Varer som sikrede selv ikke har produsert og varer under produksjon, verdsettes til innkjøpspris med tillegg av kostnader, begge deler etter de priser som gjaldt ved ordinær produksjon og levering umiddelbart før skaden inntraff.

Ferdige varer av egen produksjon verdsettes til partiprisen, hensyn tatt til sikredes normale salgsmønster. For solgte varer benyttes kontraktsprisen. Det som berges skal først og fremst anses som solgt.

7.4. Erstatningsberegning

7.4.1. Egenandel

I erstatningen trekkes fra den egenandel som er nevnt i forsikringsbeviset. For naturskader fratrekkes den egenandel som til enhver tid er fastsatt av departementet.

Ved skade som skyldes ras, jordforskyvning, grave-, sprengnings-, pelings-, eller rivingsarbeider er egenandelen 10 % av selskapets erstatningsplikt, men minimum den egenandel som er angitt i forsikringsbeviset.

Ved skade forårsaket av varme arbeider utført av eller for sikrede, trekkes en tilleggsegenandel på 10 % av skaden, minimum 1G maksimum 5G (G = folketrygdens grunnbeløp).

Med varme arbeider forstås arbeider hvor det benyttes maskiner og utstyr som genererer gnister og varme som kan føre til brann. Varme arbeider omfatter bruk av åpen flamme, varmluft-, sveise-, skjære- og/eller slipeutstyr.

7.4.2. Oppgjørsmåter

Selskapet kan avgjøre om skaden skal erstattes ved:

- kontantoppgjør
- reparasjon eller gjenoppføring
- at selskapet gjenanskaffer tilsvarende eller i det vesentlige tilsvarende ting.

Kontantoppgjør er begrenset til det beløp selskapet hadde måttet betale for reparasjon, gjenoppføring eller gjenanskaffelse.

Selskapet kan avgjøre hvilken reparatør eller leverandør som skal brukes.

Arbeidspenger

Ved kontantoppgjør erstattes arbeidspenger med 75 % av de timepriser selskapet kan få hos sine avtalepartnere. Arbeidspenger for VVS- og elektroarbeider erstattes med normale timepriser da dette arbeidet skal utføres av rørlegger og elektriker.

Ved reparasjon eller gjenoppføring utført av selskapets avtalepartnere erstattes betalte arbeidspenger etter faktura.

Ved reparasjon eller gjenoppføring av annen reparatør eller leverandør enn selskapets avtalepartnere:

- hvis våre avtalepartnere ikke kan utføre arbeidene erstattes arbeidspenger etter faktura
- hvis våre avtalepartnere kan utføre arbeidene erstattes arbeidspenger med timepriser selskapet kan få hos sine avtalepartnere.

Ved bruke av egne ansatte erstattes dokumenterte lønnsutgifter.

7.4.3. Merverdiavgift

Merverdiavgift erstattes når det er dokumentert at avgiften er betalt. Avgift som kan fradragsføres i merverdiavgiftsregnskapet erstattes ikke.

7.5. Fastsettelse av merutgifter jf. punkt 3.4.3

Merutgifter ved påbud gitt med hjemmel i lover eller offentlig forskrift er differansen mellom gjenoppføringsprisen på bygningen med og uten påbud. Grunnlaget for beregningen er en bygning tilsvarende den forsikrede med samme etasjeantall og størrelse etter utvendige mål.

Hvis bygningen som gjenoppføres er større enn den skadde bygningen, beregnes utgifter som ikke direkte vedrører byggearbeidet forholdsmessig etter størrelsen på bygningen som er skadet og bygningen som gjenoppføres.

Hvis gjenoppbygging på samme byggetomt er hindret på grunn av manglende tillatelse fra offentlige myndigheter, gjelder dekningen med de samme betingelser ved gjenoppføring på annet sted. Det er en forutsetning at påbud også gjelder på det nye stedet.

Merutgiftene må være påløpt og dokumentert. Selskapet kan kreve at det søkes om dispensasjon etter plan- og bygningsloven.

7.6. Oppgjør til panthaver, konkursbo, leasingselskap, utleiefirma o.l., og overtagelse av panterett.

Overfor panthavere, konkursbo, leasingselskap, utleiefirma o.l. er selskapets ansvar begrenset til det laveste av følgende beløp:

- nedgangen i tingens omsetningsverdi som følge av skaden, og
- den økonomiske interesse i tingen på skadetidspunktet.

Overfor panthaver er dessuten erstatningen begrenset til tap som panthaver får på grunn av skaden ved realisasjon av pantet.

For panthavere betyr 'tingen' i denne sammenheng pantobjektet i sin helhet. Disse bestemmelsene gjelder ikke leaset fast eiendom. Ved konkurs gjelder bestemmelsene ovenfor uten hensyn til om konkursen ble åpnet før eller etter at skaden inntraff.

Er selskapet ansvarlig overfor panthaveren, men ikke overfor eieren, trer selskapet inn i panthavers rett i den utstrekning det betales erstatning til ham. Når selskapet trer inn i panthavers rett, gjelder dette likevel ikke til foretrengsel for

panterettigheter som gjaldt da forsikringstilfellet inntraff og forsikringstilfellet omfattes av forsikringen.

7.7. Skjønn

Fastsettelse av skadens størrelse og verdier avgjøres ved skjønn dersom sikrede eller selskapet krever det. Skjønn gjennomføres i henhold til bestemmelser i Generelle vilkår, pkt. 2.